

No. 5470. 號十七百四千五第 日十三月四年亥乙緒光 HONGKONG, THURSDAY, 3rd JUNE, 1875. 四拜禮 號三月六癸 曆中 價銀 52s PER MONTH.

[PRICE \$2½ PER MONTH.]

THE DRAMATIC C

THE PERFORMANCE advertised to take place on Saturday, June 5th, is POSTPONED until TUESDAY, June 8th, 1875.
CHAS. C. COHEN,
Hon. Secretary.
HONGKONG, 3rd June, 1875.

the 8th June, 1875.

REPEATING their PERFORMANCE of,
The Sparkling Burlesque, by
J. S. BROWN, Esq.,
OF
"ADDIN" OR THE "WONDERFUL

NEW MUSIC AND NEW

kind permission of Major AMIEL and the
ra of H. M. 80th Regiment, their Band
re in attendance.

Seats may be had at Messrs. LANE, CRAW-
& Co.'s on and after Noon of Tuesday,
1st, where also a Plan of the Theatre may
be seen.

Price of Admission.....\$2.
Hongkong, 3rd June, 1875.

SWATOW, AMOY, AND POOCHOW.
The Steamship

Burnie, will be despatched on SUNDAY, the 6

For Freight or Passage, apply to
 DOUGLAS LAFRAIK & Co.
 256, Hongkong, 3rd June, 1875.
 FOR YOKOHAMA.
 The British Steamer
 "OXFORDSHIRE,"
 which, on the 1st inst., will be despatched about the
 instant.
 For Freight or Passage, apply to
 TURNER & Co.,
 Agents,
 3, Hongkong, 3rd June, 1875.
 SHAM TO SINGAPORE AND BOMBAY.

"ADRIA"

leave for the above parcels with sufficient notice, calling at Penang if sufficient notice is not offered.

A. McIVER,
Superintendent.

O.S.N. Co.'s Office,
HONGKONG, 22nd Feb. 1875. [554]

"FOR SALE."
CHOICE CATTLE CHEROOTS, VIGUE-
ROS, CABALEROES, REGALIAS,
HYDRAS, No. 1, 2, 3, 4, and 5 CIGARRAS,
No. 1, 2, 3, and 3 CHEROOTS, CIGARRERS,
A. L. AGABES, 7th
Santon Street,
5 Hongkong, 31d June, 1875.

WANTED,
Y. an English Lady, a SITUATION as
Governess to Young Children, or an
ENGAGEMENT to take entire charge of

ferences can be given.

Shanghai, 29th May, 1875.

Notices to Consignees.

S. S. SIGAL

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

NOTICE

CONSIGNEES of Cargo per S. S. Copernic,
from London, in connection with the
steamer, are hereby informed that their
goods are being landed and stored at their risk
at the Company's Godown, whence delivery
will be effected from **WEDNESDAY, the 2nd**
of June.

Optional Cargo will be forwarded on, unless
advice is received from the Consignees be-
fore **NOON TO-MORROW the 2nd June.**

Goods of Lading will be countersigned by the
Company.

Goods remaining unclaimed after **FRIDAY,**
the 4th inst., at 4 p.m., will be subject to rent
and landing charges.

No Fire Insurance has been effected.

O. BERTRAND,
Principal Agent.

151 Hongkong, 1st June, 1875.

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

CONSIGNEES per Company's Steamer
Archilles are hereby notified that the
goods are being discharged into Craft, and landed
at the Godowns of the Undersigned, in both

ready for delivery from C
after the 31st May, 1875

Goods undelivered after 7th June, 1870, will
be subject to Rent.
BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.
71, 69 Hongkong, 31st May, 1875.

NOTICE.
CONSIGNEES of Cargo per German Barque
"Anna JESSEN, Master, from Hamburg,"
are requested to take immediate delivery of
their Goods from alongside.
Cargo impeding the discharge, will be landed
and stored at Consignees' risk and expense.

Hongkong 31st May 1941

CONSIGNEES of Cargo by the above
 Steamer are hereby informed that their
 goods are being landed and stored at their risk
 from the date of the Unloading, from which
 instant delivery may be obtained.
 Consignees wishing to take their Goods from
 the boats alongside the wharf are at liberty to
 do so.
 Optional Cargo will be forwarded, unless
 notice to the contrary is given until 5 P.M. TO-
 DAY.
 Goods remaining in store after the 4th
 day will be subject to rent.
 Bills of Lading will be countersigned by
 Wm. PUSTAT & Co.,
 Agents.
 754 Hongkong, 24th May, 1875.

MARITIMES

NOTICE TO CONSIGNEES.

CONSIGNEES of the following Cargo are, to receive in their Boats of Lading to the undersigned for consignment, and make immediate delivery; this Cargo has been landed and stored at their risk and expense. No fire insurance has been effected.

C. BERRY & CO. MD.
Principal Agent.

Es "Donnan," 2d July, 1874.
95 cases Paper.

Es "Ironwaddy," 11th March, 1875.
1 case Books.

Es "Annam," 9th May.
5 bars Iron.

Es "Tjenah," 16th May.
2 cases Sundries.

Es "Lor," 12th/13th. 2 cases Sundries.

For M. Patton.
Hongkong, 31st May, 1875.

LITERARY AND ART Gossip.

The insurance of the ship of the Earl of Carnarvon, Mr. W. B. Foster, and Sir Stafford Northcote have been elected Fellows of the Royal Society.

The meeting of the Royal Society, at the Museum, is to be a church, for which nearly £3,000 has been already subscribed.

The congregation of Canon Rogers, vicar of Trinity Church, Durdham, who has been presented with the portrait of his wife.

Mr. Thomas Brock, the sculptor of the Richard Baxter statue for Kidderminster, has completed a statue of Edwin Field.

We are sorry to hear of the death, at the age of eighty-two, of Miss Cunningham, the sole surviving sister of Allan Cunningham.

Official Manning contributes a paper on a historical sketch of English history to the May number of the *Contemporary Review*.

The Builder says that Mr. J. C. Cross, near Durham, is in a dilapidated state. It would be well worth while to preserve the monument of victory.

Mr. B. B. Ball, of the late Union Kingsley, has given great satisfaction to the relatives and friends of the deceased, the likeness being excellent.

The Irish World advocates the establishment of a commodious Bath Hamamshah—a college for the promotion of the study of Hebrew literature.

Mr. Darwin has finished his work on "Intransigent Plants," and the manuscript is in the printer's hands. Mr. Murray is Mr. Darwin's publisher.

Mr. J. J. Yonson of Japan has contributed 2,000 yen and 1,000 yen, consisting of many thousands of volumes, towards the formation of a national library.

A monument in memory of the late Admiral Sir Robert Smith, K.C.B., is being erected by Mr. E. J. Phipps, sculptor, over the family vault at Chiswick.

Mr. J. Stephenson has completed the plate of Mrs. Hamilton, the Countess of Hamilton, collection of the late Lord Hamilton, known as "The Blue Lady."

A French translation, in verse, of Goethe's "Faust" is about to appear from the pen of M. Marc Monod, a Frenchman of the "Tribune des Débats."

A method translation, which is about to be published of the poem entitled "The Demon," one of the chief productions of the celebrated Russian poet, Pushkin.

The envoy of Athens at the German Court, M. Rangalis, has translated "The Jerusalem" into Greek verse, and dedicated the work, by permission, to the Emperor.

Mr. Foley, the distinguished equestrian statue of Field Marshal Viscount Gough, to be erected in Dublin, is to be completed within two years by Mr. Brock, Mr. Birch, and Mr. J. C. Cross.

A monument to the memory of the late Admiral Sir Robert Smith, K.C.B., is being erected by Mr. E. J. Phipps, sculptor, over the family vault at Chiswick.

Mr. J. Stephenson has completed the plate of Mrs. Hamilton, the Countess of Hamilton, collection of the late Lord Hamilton, known as "The Blue Lady."

A French translation, in verse, of Goethe's "Faust" is about to appear from the pen of M. Marc Monod, a Frenchman of the "Tribune des Débats."

A method translation, which is about to be published of the poem entitled "The Demon," one of the chief productions of the celebrated Russian poet, Pushkin.

The envoy of Athens at the German Court, M. Rangalis, has translated "The Jerusalem" into Greek verse, and dedicated the work, by permission, to the Emperor.

Mr. Foley, the distinguished equestrian statue of Field Marshal Viscount Gough, to be erected in Dublin, is to be completed within two years by Mr. Brock, Mr. Birch, and Mr. J. C. Cross.

A monument to the memory of the late Admiral Sir Robert Smith, K.C.B., is being erected by Mr. E. J. Phipps, sculptor, over the family vault at Chiswick.

Mr. J. Stephenson has completed the plate of Mrs. Hamilton, the Countess of Hamilton, collection of the late Lord Hamilton, known as "The Blue Lady."

A French translation, in verse, of Goethe's "Faust" is about to appear from the pen of M. Marc Monod, a Frenchman of the "Tribune des Débats."

A method translation, which is about to be published of the poem entitled "The Demon," one of the chief productions of the celebrated Russian poet, Pushkin.

The envoy of Athens at the German Court, M. Rangalis, has translated "The Jerusalem" into Greek verse, and dedicated the work, by permission, to the Emperor.

Mr. Foley, the distinguished equestrian statue of Field Marshal Viscount Gough, to be erected in Dublin, is to be completed within two years by Mr. Brock, Mr. Birch, and Mr. J. C. Cross.

A monument to the memory of the late Admiral Sir Robert Smith, K.C.B., is being erected by Mr. E. J. Phipps, sculptor, over the family vault at Chiswick.

Mr. J. Stephenson has completed the plate of Mrs. Hamilton, the Countess of Hamilton, collection of the late Lord Hamilton, known as "The Blue Lady."

A French translation, in verse, of Goethe's "Faust" is about to appear from the pen of M. Marc Monod, a Frenchman of the "Tribune des Débats."

A method translation, which is about to be published of the poem entitled "The Demon," one of the chief productions of the celebrated Russian poet, Pushkin.

The envoy of Athens at the German Court, M. Rangalis, has translated "The Jerusalem" into Greek verse, and dedicated the work, by permission, to the Emperor.

Mr. Foley, the distinguished equestrian statue of Field Marshal Viscount Gough, to be erected in Dublin, is to be completed within two years by Mr. Brock, Mr. Birch, and Mr. J. C. Cross.

A monument to the memory of the late Admiral Sir Robert Smith, K.C.B., is being erected by Mr. E. J. Phipps, sculptor, over the family vault at Chiswick.

Mr. J. Stephenson has completed the plate of Mrs. Hamilton, the Countess of Hamilton, collection of the late Lord Hamilton, known as "The Blue Lady."

A French translation, in verse, of Goethe's "Faust" is about to appear from the pen of M. Marc Monod, a Frenchman of the "Tribune des Débats."

A method translation, which is about to be published of the poem entitled "The Demon," one of the chief productions of the celebrated Russian poet, Pushkin.

The envoy of Athens at the German Court, M. Rangalis, has translated "The Jerusalem" into Greek verse, and dedicated the work, by permission, to the Emperor.

Mr. Foley, the distinguished equestrian statue of Field Marshal Viscount Gough, to be erected in Dublin, is to be completed within two years by Mr. Brock, Mr. Birch, and Mr. J. C. Cross.

A monument to the memory of the late Admiral Sir Robert Smith, K.C.B., is being erected by Mr. E. J. Phipps, sculptor, over the family vault at Chiswick.

Mr. J. Stephenson has completed the plate of Mrs. Hamilton, the Countess of Hamilton, collection of the late Lord Hamilton, known as "The Blue Lady."

A French translation, in verse, of Goethe's "Faust" is about to appear from the pen of M. Marc Monod, a Frenchman of the "Tribune des Débats."

A method translation, which is about to be published of the poem entitled "The Demon," one of the chief productions of the celebrated Russian poet, Pushkin.

The envoy of Athens at the German Court, M. Rangalis, has translated "The Jerusalem" into Greek verse, and dedicated the work, by permission, to the Emperor.

Mr. Foley, the distinguished equestrian statue of Field Marshal Viscount Gough, to be erected in Dublin, is to be completed within two years by Mr. Brock, Mr. Birch, and Mr. J. C. Cross.

A monument to the memory of the late Admiral Sir Robert Smith, K.C.B., is being erected by Mr. E. J. Phipps, sculptor, over the family vault at Chiswick.

Mr. J. Stephenson has completed the plate of Mrs. Hamilton, the Countess of Hamilton, collection of the late Lord Hamilton, known as "The Blue Lady."

A French translation, in verse, of Goethe's "Faust" is about to appear from the pen of M. Marc Monod, a Frenchman of the "Tribune des Débats."

A method translation, which is about to be published of the poem entitled "The Demon," one of the chief productions of the celebrated Russian poet, Pushkin.

The envoy of Athens at the German Court, M. Rangalis, has translated "The Jerusalem" into Greek verse, and dedicated the work, by permission, to the Emperor.

Mr. Foley, the distinguished equestrian statue of Field Marshal Viscount Gough, to be erected in Dublin, is to be completed within two years by Mr. Brock, Mr. Birch, and Mr. J. C. Cross.

A monument to the memory of the late Admiral Sir Robert Smith, K.C.B., is being erected by Mr. E. J. Phipps, sculptor, over the family vault at Chiswick.

Mr. J. Stephenson has completed the plate of Mrs. Hamilton, the Countess of Hamilton, collection of the late Lord Hamilton, known as "The Blue Lady."

A French translation, in verse, of Goethe's "Faust" is about to appear from the pen of M. Marc Monod, a Frenchman of the "Tribune des Débats."

A method translation, which is about to be published of the poem entitled "The Demon," one of the chief productions of the celebrated Russian poet, Pushkin.

The envoy of Athens at the German Court, M. Rangalis, has translated "The Jerusalem" into Greek verse, and dedicated the work, by permission, to the Emperor.

FASHION.

Doctors as a rule, are a discreet silence on the subject of diet. But it would be interesting now, that diet, is over, to hear their opinion as to the effect of fasting as practiced by the young ladies in the fashion of the day. The medical authorities, however, who have pursued their social amusements in the most imprudent manner, have been the most injured by the fast. As many of them also, to the great regret of themselves, have been the cause of the most serious illness, and in some cases, death.

The most injurious to their health, especially when, as is often the case, they are compelled to drink an extra quantity of wine, and when, moreover, they are always kept in the habit of eating, in self-indulgent habits, occasionally go far beyond the Roman Catholic. Experienced old ladies, and even experienced young ladies, manage to get through the fast without damage to health, and when necessary, they always get permission to take as much sustenance as is necessary to keep body and soul comfortably together. But the young ladies, who are the cause of the most serious illness, are those who, in the name of the fast, are actually engaged in a course of self-destruction.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

It is a great mistake to suppose that the fast is a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the system. The fast is not a simple matter of abstaining from food. It is a complex matter, involving the whole of the sale.

Vessels Advertised as Loading.

DESTINATION	VESSEL'S NAME	CAPTAIN	AT	FOR FREIGHT APPLY TO	TO BE DISPATCHED
LONDON via SUEZ CANAL	Antenor (str.)	Williams	Whampoa	Butterfield & Swire	On or about 5th inst.
LONDON	Danishlight	Angellbrook	Whampoa	Wm. Peden & Co.	Quick despatch.
HAMBURG	A. E. Vihla	Angellbrook	Whampoa	Vogel, Hagedorn & Co.	Quick despatch.
SAN FRANCISCO	McKenzie	D. A. Carter	Hongkong	Russell & Co.	Quick despatch.
Do. via YOKOHAMA	Champion of the Seas	R. S. Wilson	Hongkong	Russell & Co.	Quick despatch.
Do.	Oceanic (str.)	McKenzie	Hongkong	R. M. S. Co.	On 5th inst. at 3 P.M.
SINGAPORE, BOMBAY, &c.	Great Republic (str.)	McKenzie	Hongkong	E. & O. S. N. Co.	On 15th inst. at noon.
SINGAPORE AND BOMBAY	Hindostan (str.)	Flambeau	Hongkong	Messageries Maritimes	Quick despatch.
MANILA	Adria (str.)	Bazabal	Hongkong	E. & O. S. N. Co.	Quick despatch.
Do.	Baltica (str.)	McKenzie	Hongkong	Vogel, Hagedorn & Co.	Quick despatch.
YOKOHAMA	Leopold-moon (str.)	Storck	Hongkong	Birley & Co.	Quick despatch.
Do.	Gravina	Pigo	Hongkong	Remondos & Co.	Quick despatch.
SHANGHAI	Bombay (str.)	Hongkong	Hongkong	E. & O. S. N. Co.	Quick despatch.
Do.	Tanaka (str.)	Hongkong	Hongkong	Messageries Maritimes	Quick despatch.
Do.	Orfordshire (str.)	Jones	Hongkong	Tanner & Co.	Quick despatch.
SWATOW, AMOY & POOHOON	Nizam (str.)	Brunei	Hongkong	E. & O. S. N. Co.	Quick despatch.
Do. AND AMOY	Tigre (str.)	Hongkong	Hongkong	Messageries Maritimes	Quick despatch.
	Douglas (str.)	Hongkong	Hongkong	MacG. Henton.	On 5th inst. at 10 A.M.
	Benedicta (str.)	Hongkong	Hongkong		To-day, at noon.

For Sale.

SAYLE & CO.

HAVE received, ex S.S. State of Virginia

OTHER LATE ARRIVALS.

WHITE KERSEYMER AND BEDFORD

CORDS for BREECHES and PANTALOONS.

FANCY BLUE and BLACK COATINGS.

CHOICE TROUSERINGS.

A few Suits Lengths of FASHIONABLE TWEEDS.

LIGHT OVERCOATINGS for DUST COATS.

The TAILORING DEPARTMENT being under the Supervision of Two Experienced Out-

fits, SAYLE & CO. are prepared to make up the above in the Latest Styles and at most Reasonable Rates, a perfect fit being always guaranteed.

DBAB SHELL and PARIS SILK HATS; CHRISTY'S PULLOVER HATS, the Latest Novelty.

BLACK, BROWN, and DRAB FELT HATS, in all the

NEWEST SHAPES.

A Large and Entirely Fresh Lot of FANCY WINDSOR, SAILOR KNOT, NEAPOLI-TAN, and other SOARVES.

The "BRIGHTON" and "CONNAUGHT" COLLARS, quite new.

OXFORD TWEED and REGATTA SHIRTS, Quiet Patterns, with COLLARS attached.

WHITE LONGCLOTH SHIRTS in different qualities.

SILK UMBRELLAS.

MACINTOSH OVERCOATS.

BOOTS and SHOES.

SAYLE & CO.,

VICTORIA EXCHANGE,

QUEEN'S ROAD AND STANLEY STREET, HONGKONG.

AND AT SHANGHAI.

FOR SALE.

HENRY RITCHIE'S SUPERIOR PALE BEER.

T. G. LINSTED.

2138 Hongkong, 21st December, 1874.

FOR SALE.

CHAMPAGNE.

HERDICK & CO.'S MONOPOLY, China.

Apply to DEBETEN & Co.,

144 Hongkong, 21st January, 1875.

THE Undersigned have been appointed Sole Agents for the Sale of their Goods in Hongkong and China by Messrs. J. R. TENNENT, Glasgow, and Messrs. David CORSE & Sons, Aberdeen.

ARNOLD, KARBURG & Co.

419 Hongkong, January, 1875.

NOW ON SALE.

IMPERIAL QUARTO.

ENGLISH AND CHINESE DICTIONARY.

WITH THE

PUNTI AND MANDARIN

MONOGLYPHIC.

An Anglo-Chinese Dictionary, published at the Daily Press Office, Hongkong.

FOR comprehensive and practical services this Work stands unrivalled. All the new words which the Chinese have of late years been compelled to coin to express the numerous objects of machinery, photography, telegraphy, and science generally, which the rapid advance of foreign relations has imposed upon them, are here given in Chinese. Each and every word is fully illustrated and explained, forming exercises for students of a set of instructive nature. The Chinese and English type correspond in the form and point of pronunciation are given, the accents being carefully marked on the best principle hitherto obtained. The typography displays the success of an attempt to make the Chinese and English type correspond in the size of body, thereby effecting a vast economy of space, and dispensing with those vast margins and vacant spaces which have hitherto characterized Chinese publications.

To illustrate the vast scope of the work, the following facts are submitted for consideration. Chinese Vocabulary contains about 15,000 Chinese characters and English type correspond in the size of body, thereby effecting a vast economy of space, and dispensing with those vast margins and vacant spaces which have hitherto characterized Chinese publications.

To illustrate the vast scope of the work, the following facts are submitted for consideration. Chinese Vocabulary contains about 15,000 Chinese characters and English type correspond in the size of body, thereby effecting a vast economy of space, and dispensing with those vast margins and vacant spaces which have hitherto characterized Chinese publications.

To illustrate the vast scope of the work, the following facts are submitted for consideration. Chinese Vocabulary contains about 15,000 Chinese characters and English type correspond in the size of body, thereby effecting a vast economy of space, and dispensing with those vast margins and vacant spaces which have hitherto characterized Chinese publications.

To illustrate the vast scope of the work, the following facts are submitted for consideration. Chinese Vocabulary contains about 15,000 Chinese characters and English type correspond in the size of body, thereby effecting a vast economy of space, and dispensing with those vast margins and vacant spaces which have hitherto characterized Chinese publications.

To illustrate the vast scope of the work, the following facts are submitted for consideration. Chinese Vocabulary contains about 15,000 Chinese characters and English type correspond in the size of body, thereby effecting a vast economy of space, and dispensing with those vast margins and vacant spaces which have hitherto characterized Chinese publications.

For Sale.

JUST LANDED, 11 SPEAKER "RIGA."

SUPERIOR TABLES and AFTER DINNER CLARETS.

DUCASSON & LAUREN.

DUCASSON & LAUREN'S

CHATEAU LAITIE, Quarts.

GRAND CRU DE BLANCHE, ST. ESTEPHE

MARQUE 1865, Quarts.

GRAVES D'AMONVILLE TABLE CLARET, in Quarts and Pints.

ST. EMILION, in Quarts and Pints.

CLARET, in Wood.

VERMOUTH, Wood Prats.

A.B.—Price Lists and Samples of Wines, &c., on Application.

B. CHASTEL.

WINE and SPIRIT MERCHANT,

No. 17, Wyndham Street.

Next to Daily Press Office.

627 Hongkong, 26th April, 1875.

FOR SALE.

SUPERIOR PORT WINE.

SINTO.

MOSATEL.

